

PVS1A "Irradiation sensor for photovoltaic application"

ENGLISH


Package components

- Irradiation sensor with female IP67 connector
- Male IP67 connector for wiring junction
- Aluminium clamp for sensor mounting (with screws)
- Instruction manual

Specification

Sensor type: crystalline silicon cell. Calibration: according to IEC 60904-2 and 60904-4. Stability: anti-ageing treatment for improved specification stability. Input: irradiation range from 0 to 1250 W/m² STC. Temperature range from -10 to 80°C. Output: from 4mA @ 0 W/m² STC to 20mA @ 1200 W/m² STC. Measurement precision: ±4%. Supply: direct supply from the 4-20 mA current loop.

Responsibility for disposal

 The product must be disposed of at the relative recycling centers specified by the government or local public authorities. Correct disposal and recycling will contribute to the prevention of potentially harmful consequences to the environment and persons.

ITALIANO


Componenti della confezione

- Sensore di irraggiamento con connettore femmina IP67
- Connettore maschio IP67 per il cablaggio
- Staffa di fissaggio in alluminio (con viti) per il montaggio del sensore
- Manuale di istruzioni

Caratteristiche tecniche

Tipo sensore: cella al silicio cristallino. Calibrazione: secondo IEC 60904-2 e 60904-4. Stabilità: trattamento anti invecchiamento per migliorare la stabilità della misura. Ingresso: campo dell'irraggiamento da 0 a 1250 W/m² STC. Campo di temperatura: da -10 a 80°C. Uscita: da 4mA @ 0 W/m² STC a 20mA @ 1200 W/m² STC. Precisione della misura: ±4%. Alimentazione: alimentato direttamente dal loop di corrente 4-20mA.

Responsabilità di smaltimento

 Smaltire con raccolta differenziata tramite le strutture di raccolte indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento e il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per le persone.

DEUTSCH


Paketkomponenten

- Bestrahlungssensor mit weiblichem IP67-Steckverbinder
- Männlicher IP67-Steckverbinder für den kabelgebundenen Anschluss
- Aluminiumklemme für die Sensorbefestigung (mit Schrauben)
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

Sensortyp: Kristallinsiliziumzelle Kalibrierung: gemäß IEC 60904-2 und 60904-4. Stabilität: Anti-Ageing-Behandlung für verbesserte Spezifikationsstabilität. Eingang: Bestrahlungsbereich von 0 bis 1250 W/m² STC. Temperaturbereich von -10 bis 80°C. Ausgang: von 4mA @ 0 W/m² STC bis 20mA @ 1200 W/m² STC. Messgenauigkeit: ±4%. Versorgung: direkte Stromversorgung über die Stromschleife zu 4-20 mA.

Verantwortlichkeit für die Entsorgung

 Es muss für getrennte Abfallentsorgung anhand der von der Regierung oder den öffentliche Lokalbehörden benannten Sammelstrukturen gesorgt werden. Die korrekte Entsorgung bzw. das Recycling tragen dazu bei, potentiell negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Personen zu vermeiden.


Composants Emballage

- Capteur d'irradiation avec connecteur femelle IP67
- Connecteur mâle IP67 pour le câblage
- Pince de fixation en aluminium pour le montage du capteur (avec vis)
- Manuel d'emploi

Caractéristiques

Type capteur: cellule solaire à silicium cristallin. Calibrage: selon IEC 60904-2 et 60904-4. Stabilité: traitement anti-âge pour une meilleure stabilité des spécifications. Entrée: plage d'irradiation de 0 à 1250 W/m² STC. Plage de température de -10 à 80°C. Sortie: de 4mA @ 0 W/m² STC à 20mA @ 1200 W/m² STC. Précision de mesure: ±4%. Alimentation: alimentation directe de la boucle de courant 4-20 mA.

Responsabilité en matière d'élimination

 Éliminer selon le tri sélectif avec les structures de récupération indiquées par l'État ou par les organismes publics locaux. Bien éliminer et recycler aidera à prévenir des conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et les personnes.

ESPAÑOL


Contenido del envío

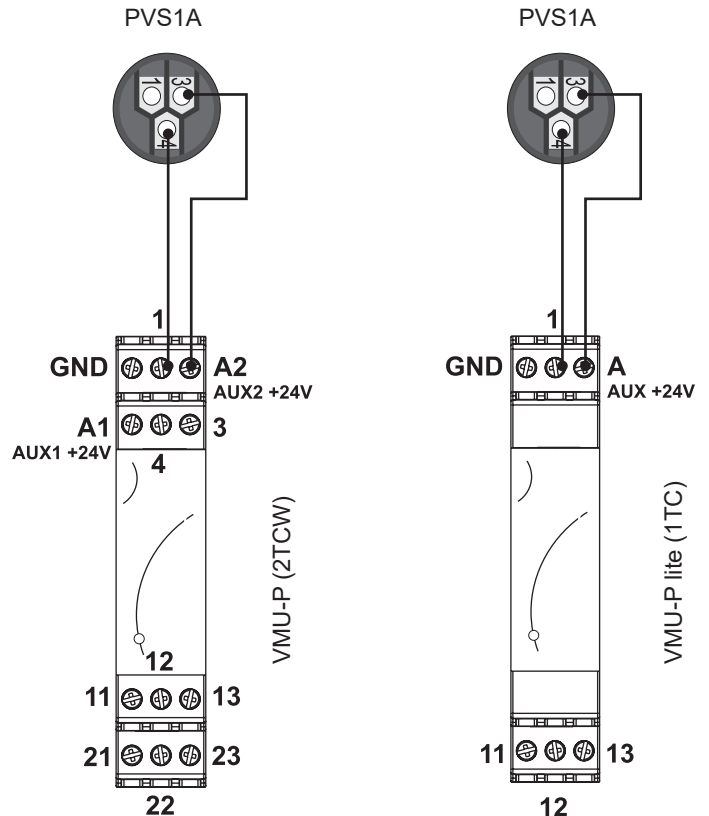
- Sensor de irradiancia con conector hembra, IP67
- Conector macho para la unión del cable, IP67
- Abrazadera en aluminio para el montaje del sensor (con tornillos)
- Manual de instrucciones

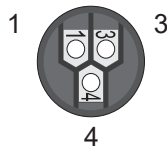
Especificaciones

Tipo de sensor: célula cristalina de silicio. Calibración: según IEC 60904-2 y 60904-4. Estabilidad: tratamiento anti-envejecimiento para una mejor estabilidad. Entrada: rango de irradiancia de 0 a 1250 W/m² STC. Rango de temperatura de -10 a 80°C. Salida: rango de tensión de 4mA @ 0 W/m² STC a 20mA @ 1200 W/m² STC. Precisión de medición: ±4%. Alimentación: alimentación directa desde el lazo de corriente de 4-20 mA.

Responsabilidad de eliminación

 Eliminar mediante recogida selectiva a través de las estructuras de recogida indicadas por el gobierno o por los entes públicos locales. La correcta eliminación y el reciclaje ayudarán a prevenir consecuencias potencialmente negativas para el medioambiente y para las personas.





1	Unused Inutilizzato Ungenutzt Inutilisé Sin uso
3 ⁽¹⁾	(+) Power Supply, positive pole (+) Alimentazione, polo positivo (+) Versorgung, positiver Pol (+) Alimentation, pôle positif (+) Alimentación, polo positivo
4	(OUT) Output pole (OUT) Polo di uscita

Terminal numbers (1, 3, 4) according to M8 Phoenix Contact Standard
 Numerazione dei terminali (1, 3, 4) secondo Phoenix Contact Standard M8
 Terminal-Nummern (1, 3, 4) gemäß M8 Phoenix Contact Standard
 Nombre de bornes (1, 3, 4) selon Phoenix Contact Standard M8
 Número de bornas (1, 3, 4) según el estándar M8 de Phoenix Contact

- (1) DC supply is provided by the 4-20mA current loop. Please check that the relevant connected input could support this.
 (1) L'alimentazione CC è fornita dal loop di corrente 4-20mA. Verificare che i relativi ingressi connessi lo possano supportare.
 (1) Bereitstellung der Gleichstromspeisung über die Stromschleife zu 4-20mA. Bitte prüfen, ob die angeschlossenen Eingänge diese unterstützen.
 (1) L'alimentation CC est fournie par la boucle de courant 4-20mA. Contrôler que l'entrée connectée pertinente est en mesure de la supporter.
 (1) La alimentación CC se suministra para el lazo de corriente de 4-20 mA. Por favor, compruebe que la entrada a la que se va a conectar esa salida soporta este lazo.

Calibration date
Operator
Serial Number
Calibration value mA @ 0 W/m ² STC
 mA @ 1200 W/m ² STC

It is recommended to calibrate the instrument after one year . After the first re-calibration the maximum interval between two successive re-calibrations should be 3 years.
 E' raccomandato calibrare lo strumento dopo un anno. Successivamente alla prima calibrazione il massimo intervallo tra le successive calibrazioni dovrà essere di 3 anni.
 Es wird empfohlen, das Messgerät nach einem Jahr zu kalibrieren. Nach der ersten Neukalibrierung sollte das maximale Intervall zwischen zwei aufeinander folgenden Kalibrierungen 3 Jahre betragen.
 Il est recommandé de calibrer l'instrument après une année. Après le premier recalibrage l'intervalle maximum entre deux recalibrages successifs doit être de 3 ans.
 Se recomienda la calibración del instrumento transcurrido un año. Después de la primera re-calibración, el intervalo máximo entre dos calibraciones sucesivas debe ser de 3 años.

